

theben

TR

TR 641 top2	641 0 100
TR 642 top2	642 0 100
TR 644 top2	644 0 100
TR 641 top2 RC	641 0 300
TR 642 top2 RC	642 0 300
TR 644 top2 RC	644 0 300

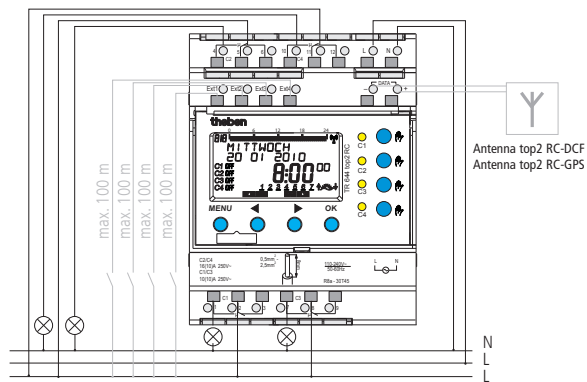
Istruzioni di montaggio e per l'uso

Interruttore orario digitale con programma annuale e astronomico



È possibile scaricare altre lingue dal sito
www.theben.de

309429 02



TR 644 top2 RC

TR 641 top2 (RC) senza C2, C3, C4, Ext2, Ext3, Ext4 (DATA)
TR 642 top2 (RC) senza C3, C4, Ext3, Ext4 (DATA)
TR 644 top2 senza DATA

Sommario

Indicazioni di sicurezza fondamentali	3	MANUALE	23
Display e tasti/principio di comando	4	Commutazione manuale e permanente	24
Collegamento/montaggio	5	OPZIONI	25
Panoramica guida menu	6	Impostare programmi astronomici	26
Prima messa in funzione	8	Modulo di ampliamento a 4 canali	29
Programmi di commutazione oraria e programmi astronomici	9	Immissione del codice PIN	29
		Ingresso esterno	30
		Ricevere segnale orario con antenna top2	32
PROGRAMMA		Scheda memoria OBELISK top2	34
Riprogrammazione del tempo di commutazione nel programma standard	10	Modulo LAN	35
Interrogare/modificare/cancellare tempo di commutazione	12	Indirizzo assistenza/Hotline	35
Cancellazione di tutti i tempi di commutazione	13	Dati tecnici	36
Programmazione intervallo d'impulso	14		
Programmazione tempo di ciclo	16		
Programmi standard e speciali	17		
SIMULAZIONE	21		
ORA/DATA	22		

Indicazioni di sicurezza fondamentali



AVVERTENZA

Pericolo di morte per scosse elettriche o incendio!

- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da elettricisti specializzati!
- Trattare l'interfaccia dati (FELV) come la tensione di rete!

- L'apparecchio è predisposto per il montaggio su guide omega DIN (secondo EN 60715)
- Corrisponde al tipo 1 BSTU secondo IEC/EN 60730-2-7
- La riserva di carica (8 anni) diminuisce con scheda memoria inserita (nel funzionamento a batterie)

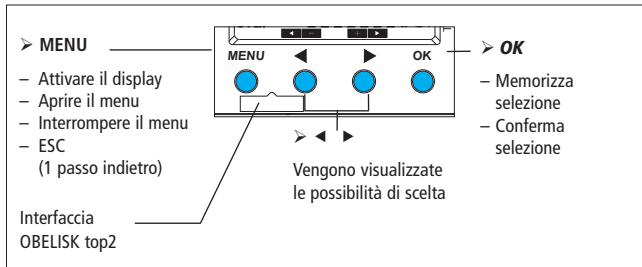
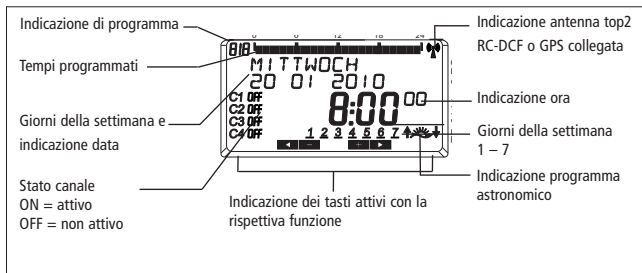
Usò conforme

- L'interruttore orario è destinato a scopi di illuminazione, impianti di suonerie, comando di campane ventilazione ecc.
- Utilizzo solo in ambienti chiusi e asciutti (apparecchio); l'antenna deve essere montata all'aperto

Smaltimento

Smaltire l'apparecchio e le batterie rispettando le normative in materia di tutela ambientale

Display e tasti



Principio di comando

1. Leggere le righe di testo
il testo indica una domanda

2. Prendere una decisione

Sì
Conferma

Premere
OK

NO
Modifica/
Cambio

◀ ▶
premere

Collegamento/montaggio

AVVERTENZA



Pericolo di morte per scosse elettriche!

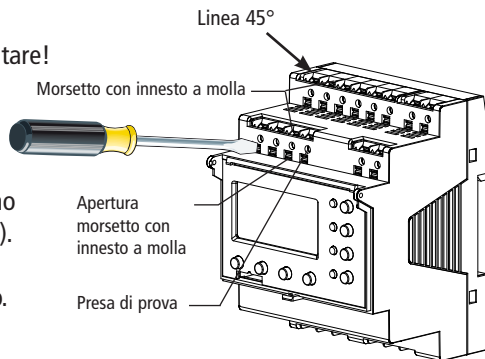
- Il montaggio deve essere eseguito esclusivamente da un elettrinstallatore specializzato!
- Disattivare la tensione!
- Coprire o incapsulare i componenti limitrofi che si trovano sotto tensione.
- Proteggere contro eventuali reinserzioni!
- Verificare l'attivazione della tensione!
- Eseguire la messa a terra e cortocircuitare!

Collegare la linea

- Rimuovere la guaina isolante della linea su una lunghezza di 8 mm (max. 9 mm).
- Introdurre la linea a 45° nel morsetto aperto (sono possibili 2 linee per ciascuna posizione del morsetto).
- Solo per fili flessibili: per aprire il morsetto con innesto a molla, premere il cacciavite verso il basso.

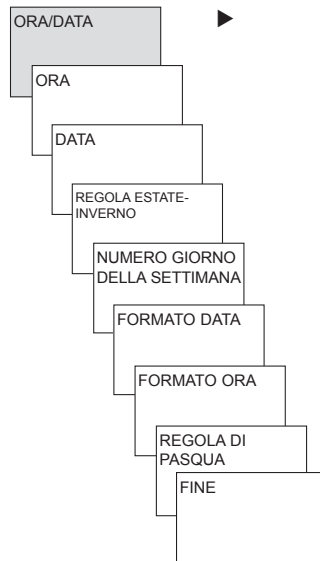
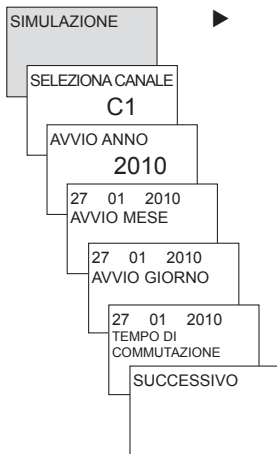
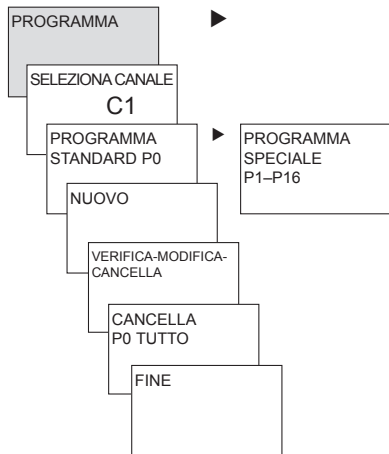
Staccare la linea

- Premere verso il basso l'apertura dei morsetti con innesto a molla con il cacciavite.



Panoramica guida menu

MENU



MANUALE

SELEZIONA CANALE
C1

PERMANENTE ON

PERMANENTE
OFF

MANUALE ON

TIMER DI COMMU-
TAZIONE BREVE

FERIE

PROG CASUALE

⋮



OPZIONI

ASTRO

INGRESSO
ESTERNO

CONTAORE DI
FUNZIONAMENTO

LINGUA

PIN

ILLUMINAZIONE
LCD

MODULO DI
AMPLIAMENTO
EM 4 *

⋮

* solo per apparecchi RC



FINE

⋮

IMPOSTAZIONE DI
FABBRICA

INFO

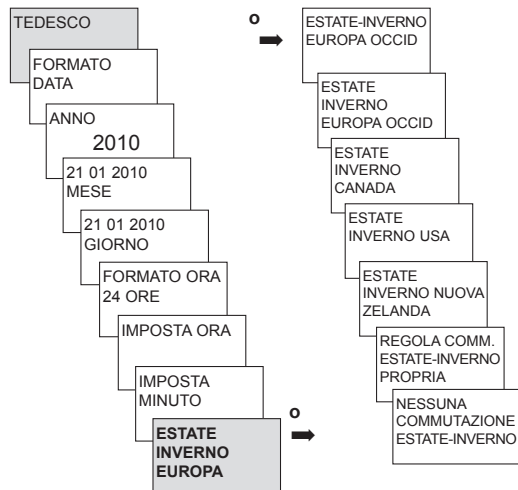
FINE

Prima messa in funzione

Impostare data, ora e regola di commutazione orario estivo/invernale

- Premere un tasto qualsiasi e seguire le indicazioni sul display (ved. figura).

È possibile collegare l'**antenna top2 RC-DCF** (907 0 410) oppure l'**antenna top2 RC-GPS** (907 0 610), per sincronizzare l'interruttore orario tramite il segnale orario DCF/GPS. In caso di corretta ricezione, la sincronizzazione viene eseguita automaticamente dopo 3 minuti.



Programmi di commutazione oraria e programmi astronomici

Con gli interruttori orari annuali digitali TR 641 top2 (timer 1 canale), TR 642 top2 (timer 2 canali), TR 644 top2 (timer 4 canali) è possibile programmare e commutare a scelta per ciascun canale programmi di commutazione oraria e programmi astronomici.

Programmi di commutazione oraria	Programmi astronomici
<p>Funzione di commutazione oraria</p> <ul style="list-style-type: none">– 1 Programma standard P0 (programma settimanale con tempi di commutazione, intervalli di impulso e tempi di ciclo)– 16 I programmi speciali sono composti da: 14 programmi speciali P1–P14 (programmi settimanali con tempi di commutazione, intervalli di impulso e tempi di ciclo) con diversi intervalli di date regolabili (intervallo di date fisso, data legata alla Pasqua ecc.), con programma speciale P15 (Permanente on) e programma speciale P16 (Permanente off) (con intervalli di date regolabili)	<p>Per ciascun canale è possibile attivare la funzione astronomica al posto della funzione di commutazione oraria.</p> <ul style="list-style-type: none">– 1 Il programma astronomico standard P0 (con tempi fisso on/fisso off, programma settimanale)– 16 I programmi speciali sono composti da: 14 programmi astronomici speciali P1–P14 (con tempi fisso on/fisso off, programma settimanale) con diversi intervalli di date regolabili (intervallo di date fisso ecc.), con programma speciale P15 (Permanente on) e programma speciale P16 (Permanente off) (con intervalli di date regolabili)

Un canale può essere definito come canale astronomico, in: MENU → Opzioni → Astro → Impostazioni Astro → Seleziona canale → Commutazione a programma astro

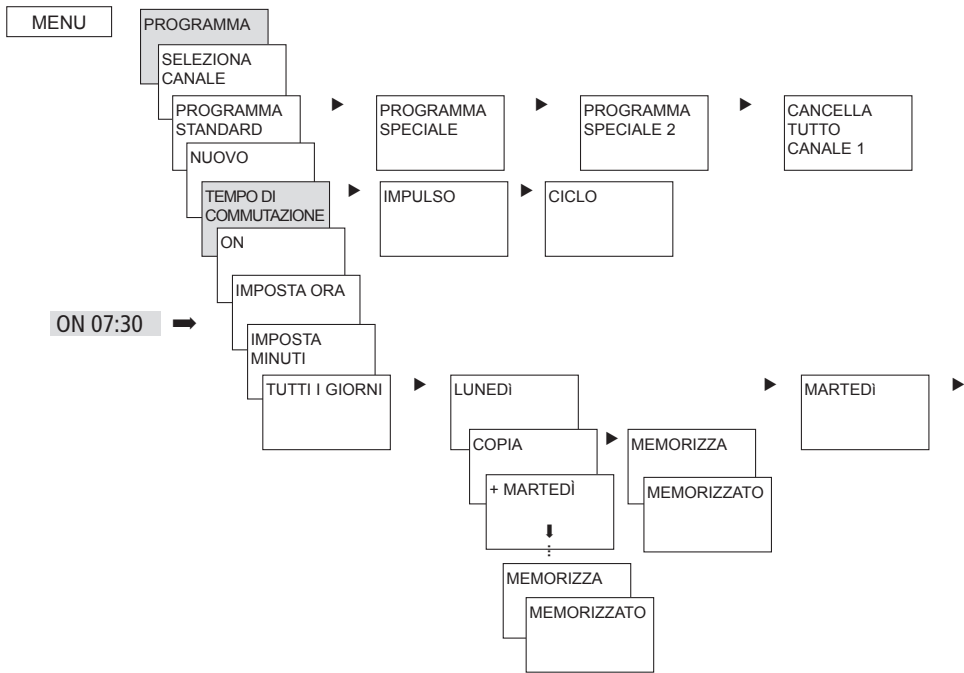
Programma di commutazione oraria

Riprogrammazione del tempo di commutazione nel programma standard

Esempio: attivare l'illuminazione di una palestra da lun a ven, dalle 7:30 alle 12:00

- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**. Viene visualizzato **SELEZIONA CANALE**.
- Confermare **CANALE 1** con **OK**. Viene visualizzato **PROGRAMMA STANDARD P0**.
- Confermare con **OK**. Compare **NUOVO**.
- Confermare con **OK**. Compare **TEMPO DI COMMUTAZIONE**.
- Confermare con **OK**. Selezionare **ON** (per tempi di attivazione).
- Confermare con **OK**. Compare **IMPOSTA ORA**.
- Con i tasti + o – inserire Ora, Minuti (07:30) e confermare con **OK**. Compare **TUTTI I GIORNI**. Con ► selezionare **LUNEDÌ**.
- Confermare con **OK**. Compare **COPIA**.
- Confermare con **OK**. Compare + **MARTEDÌ** .
- Confermare con **OK** e confermare con **OK** anche i giorni mer, gio, ven.
- Proseguire con ► fino a che compare **MEMORIZZA**. Confermare con **OK**.

Per il tempo di disattivazione, ripetere tutti i passi, ma invece di **ON** ► selezionare **OFF** e per Ore, Minuti inserire 12:00.

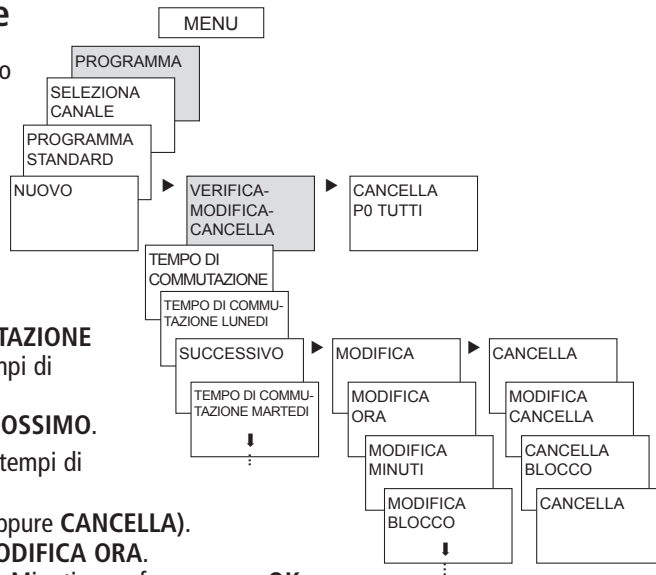


Interrogare/modificare/cancellare tempo di commutazione

- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**.
- Confermare **CANALE 1** con **OK**.
- Confermare **PROGRAMMA STANDARD P0** con **OK**.
- Con **►** selezionare **INTERROGA-MODIFICA-CANCELLA**.
- Confermare con **OK**.
- Confermare **TEMPO DI COMMUTAZIONE** con **OK**. Compare il primo dei tempi di commutazione inseriti.
- Confermare con **OK**. Compare **PROSSIMO**.

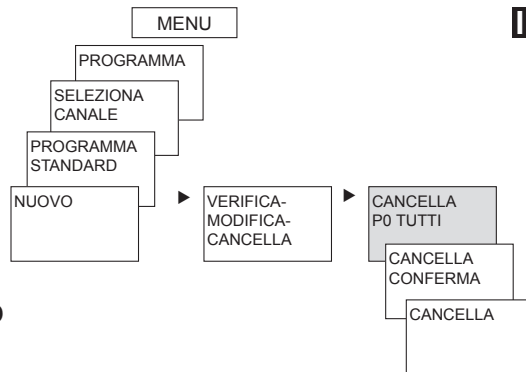
Modifica o cancellazione dei singoli tempi di commutazione

- Con **►** selezionare **MODIFICA** (oppure **CANCELLA**).
- Confermare con **OK**. Compare **MODIFICA ORA**.
- Con i tasti **+ o -** modificare Ore e Minuti e confermare con **OK**.



Cancellare tutti i tempi di commutazione nel programma standard

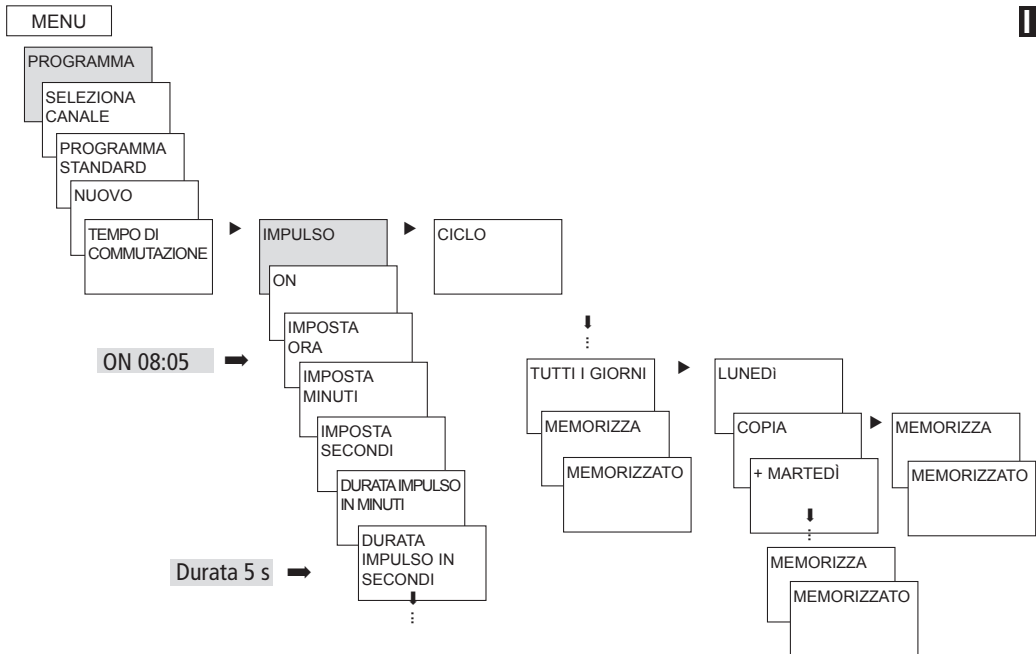
- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**.
- Confermare **CANALE 1** con **OK**.
Viene visualizzato **PROGRAMMA STANDARD P0**.
- Confermare con **OK**.
- Con ► selezionare **CANCELLA P0 TUTTI**.
- Confermare con **OK**. Compare **CANCELLA CONFERMA**.
- Confermare con **OK**. Compare **CANCELLA**.



Programmare intervallo d'impulso

Esempio: attivare indicatore di pausa lunedì alle 8:05 per 5 secondi

- Premere **MENU**. Viene visualizzato **PROGRAMMA**.
- Confermare con **OK**. Viene visualizzato **SELEZIONA CANALE**.
- Confermare **CANALE 1** con **OK**. Viene visualizzato **PROGRAMMA STANDARD P0**.
- Confermare con **OK**. Compare **NUOVO**.
- Confermare con **OK**. Compare **TEMPO DI COMMUTAZIONE**.
- Con ► selezionare **IMPULSO**.
- Confermare con **OK**. Compare **ON**.
- Confermare con **OK**. Compare **IMPOSTA ORA**.
- Con i tasti + o – inserire Ora, Minuti, Secondi (8:05) e confermare con **OK**. Compare **DURATA IMPULSO**.
- Con i tasti + o – inserire la durata dell'impulso in minuti e secondi (5 s). Compare **TUTTI I GIORNI**. Con ► selezionare **LUNEDÌ**.
- Confermare con **OK**. Compare **TUTTI I GIORNI**.
- Con ► selezionare **LUNEDÌ**. Confermare con **OK**.
- Compare **COPIA**. Con ► selezionare **MEMORIZZA**.
- Confermare con **OK**.



Programmare tempo di ciclo

Oltre ai tempi di attivazione e disattivazione (tempo di commutazione) e agli impulsi a breve tempo (impulso) è possibile programmare anche i tempi di ciclo (ciclo). La durata dell'impulso (+ pausa impulso) è limitata a 17 h, 59 min, 59 s

- Con tempi di ciclo si intendono le funzioni a ripetizione ciclica come comandi ventilatori, risciacqui delle toilette ecc.

Esempio: Attivare pulizia toilette lunedì dalle 8:00 alle 20:30 ogni 15 min per 20 s
(8:00⁰⁰–8:00²⁰ On; 8:15⁰⁰–8:15²⁰ On; 8:30⁰⁰–8:30²⁰ On, ecc.)

Programmazione del ciclo

- avvio ciclo: lunedì 8:00
- durata dell'impulso: 20 s
- durata pausa: 14 min e 40 s
- fine ciclo: lunedì 20:30:00

Programma standard e programmi speciali

- Il programma standard P0 (programma settimanale con tempi di commutazione, intervalli di impulso e tempi di ciclo o programma astronomico) è sempre attivo, ma ha la priorità più bassa e quindi possono sovrapporsi i programmi speciali P1–P16.
- Per i programmi speciali vale quanto segue: più alto è il numero, più alta è la priorità Il programma speciale 16 ha la priorità più alta, il programma speciale 1 quella più bassa.
- Per ciascun programma speciale sono possibili a piacere diversi intervalli di date. Un programma speciale si attiva se è stato stabilito almeno un intervallo di data e se in questo intervallo non si sovrappongono altri programmi speciali con una priorità più alta. All'inizio e alla fine di ogni intervallo di date è possibile indicare anche l'ora, in modo che avvenga la commutazione a ogni rispettivo programma speciale a ogni ora piena.
- È possibile impostare in parallelo i seguenti intervalli di date:
 - data fissa (una volta)
 - data fissa ogni anno
 - regola di Pasqua o regola della Chiesa ortodossa (81 giorni prima ... 174 giorni dopo Pasqua)

- capodanno cinese (20 giorni prima ... 20 giorni dopo il capodanno cinese)
- data con criterio di ricorrenza (criterio a scadenza): Avvio e fine vengono fissati e l'avvio dopo un numero regolabile di giorni viene ripetuto (al più tardi dopo 200 giorni)
- regola giorni settimanali (ad es. ogni 3 mercoledì di settembre)

Programmi speciali

Esempi di intervalli di date basati su calendario:

– Intervallo di date fisso

Avvio il 02.04.2010 alle 16:00, fine il 24.04.2010 alle 10:00

– Intervallo di date che si ripete ogni anno

Natale: Avvio ogni anno il 24.12. alle 18:00, fine il 26.12. alle 23:00

– Intervallo di date in base alla Pasqua

domenica e lunedì di Pentecoste: Avvio ogni anno: 49 giorni dopo la Pasqua alle ore 0:00, fine: 51 giorni dopo la Pasqua alle ore 0:00

– Intervallo di date in base al capodanno cinese

Avvio ogni anno 1 giorno prima del capodanno. cinese, 5 giorni dopo il

- data con **criterio di ricorrenza (criterio a scadenza)**
da novembre 2010 eseguire in modo continuo ogni 2 settimane
Avvio lunedì 01.11.2010 alle 0:00; fine lunedì 08.11.2010 alle 0:00, ripetere avvio dopo 14 giorni
- **Data in base al giorno della settimana ecc.**
ogni mese il 1° week-end, da sabato alle 06:00 fino a domenica alle 18:00;
avvio 1° domenica di ogni mese alle 06:00, durata 36 ore
- **Gruppi di giorni festivi**
Tramite il software per PC OBELISK top2 è possibile indicare i giorni festivi di un paese, elaborarli individualmente e con la scheda di memoria OBELISK top2 trasmetterli come intervallo di date all'interruttore orario.

- **Programma speciale P1–14 canale commutazione oraria**
 - Attivo negli intervalli di date programmati
 - Tempidi commutazione, intervalli d'impulso e tempi di ciclo possono essere inseriti come programma settimanale
- **Programma speciale P1–14 canale astronomico**
 - Attivo negli intervalli di date programmati
 - i tempi astronomici sono attivi (tempi del sorgere e del tramonto del sole calcolati)

- Disattivazioni fisse (ad es. interruzione notturna) e attivazioni possono essere indicate anche come programma settimanale per sovrapporsi ai tempi astronomici totalmente o in parte.

Esempio: Il programma standard attiva l'illuminazione stradale in base ai tempi astronomici.

È programmata un'interruzione notturna dalle ore 23:00 alle ore 04:00.

Il programma speciale 1 è attivo nell'intervallo di date dal 30 aprile ore 12:00 al 1° maggio ore 12:00. Affinché l'illuminazione stradale rimanga attiva tutta la notte, nel programma speciale 1 non è programmata alcuna interruzione notturna.

- **Programma speciale P15**

- Funzione: **Permanente ON**
- Attivo negli intervalli di date programmati

- **Programma speciale P16**

- Funzione: **Permanente OFF**
- Attivo negli intervalli di date programmati

Esempio: L'illuminazione del parcheggio viene attivata e disattivata a intervalli fissi o da lunedì a venerdì in base ai tempi astronomici. Il programma speciale P16 Permanente Off fa in modo che l'illuminazione del parcheggio non venga attivata in tutti i giorni festivi.

SIMULAZIONE

Nella simulazione si tratta di eseguire una verifica generale riferita al canale. Tutte le commutazioni inserite del canale (programma standard e speciale, tempi di commutazione, programma impulsi e a cicli) vengono visualizzate nella serie temporale della relativa esecuzione.

In un canale astronomico vengono visualizzate tutte le attivazioni astronomiche e attivazioni/disattivazioni nella serie temporale.

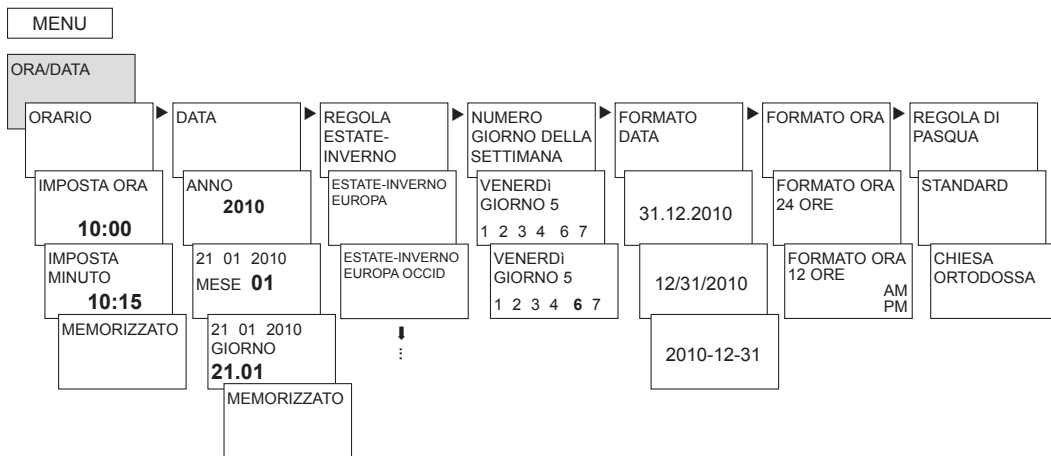
- Premere **MENU**, con ► selezionare **SIMULAZIONE** e seguire le indicazioni nel display, per richiamare tutte le commutazioni eseguite (vedi figura).



ORA/DATA

Nel menu ORA/DATA è possibile inserire/modificare nel sottomenu ORA, DATA, REGOLA ESTATE-INVERNO, NUMERO GIORNO SETTIMANA, REGOLA DI PASQUA ecc.

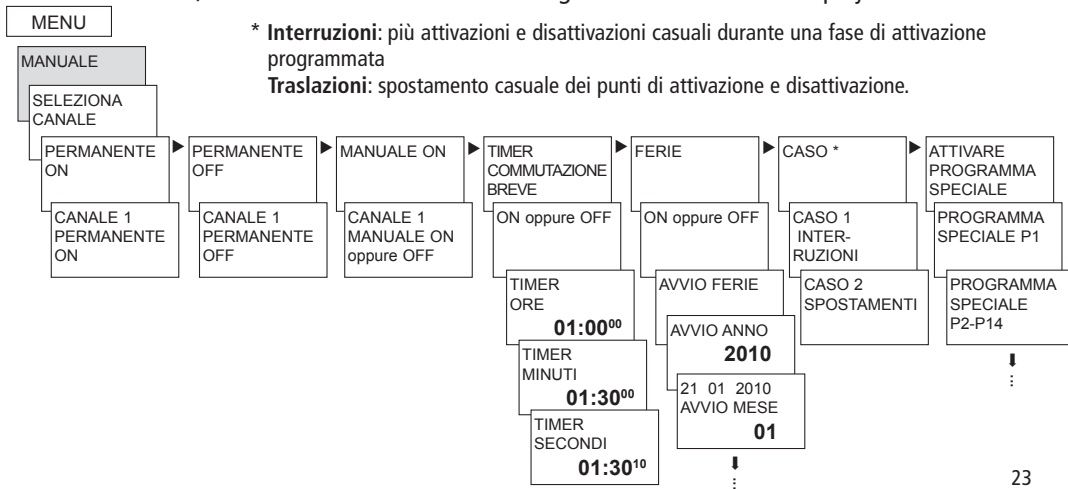
➤ Premere **MENU**, selezionare con ► **DATA/ORARIO** e seguire le indicazioni nel display.



MANUALE

Nel menu MANUALE vengono eseguite tutte le funzioni di commutazione manuali. Nei sottomenu MANUALE, PERMANENTE ON/OFF, TIMER DI COMMUTAZIONE BREVE, FERIE, CASO e ATTIVARE PROGRAMMA SPECIALE possono essere attivate/programmate le commutazioni manuali.

➤ Premere **MENU**, selezionare con ► **MANUALE** e seguire le indicazioni nel display.



* **Interruzioni:** più attivazioni e disattivazioni casuali durante una fase di attivazione programmata

Traslazioni: spostamento casuale dei punti di attivazione e disattivazione.

Commutazione manuale e permanente

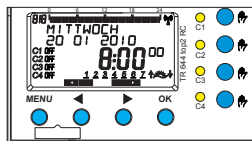
La commutazione manuale e permanente può essere impostata in **MANUALE** oppure in funzionamento normale (indicatore automatico) direttamente premendo i tasti (vedi figure) e facendosi guidare dal menu.



TR 641 top2 RC



TR 642 top2 RC



TR 644 top2 RC

Attivare commutazione manuale

- Premere brevemente i tasti.

Attivare commutazione permanente

- Premere i tasti per 2 secondi.

Disattivare commutazione manuale/permanente

- Premere di nuovo brevemente i tasti.

Commutazione manuale

Inversione dello stato del canale fino alla successiva commutazione automatica o risp. programmata.

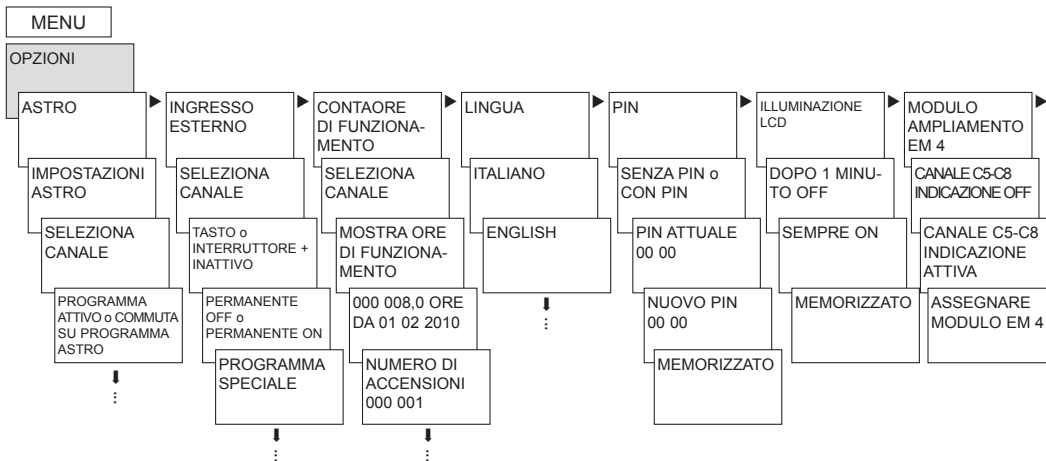
Commutazione permanente

Finché è attiva una commutazione permanente (attivazione o disattivazione), i tempi di commutazione programmati non hanno effetto.

OPZIONI

Nel menu OPZIONI è possibile richiamare i sottomenu ASTRO, INGRESSO ESTERNO, CONTATORE DI FUNZIONAMENTO, LINGUA, PIN, ILLUMINAZIONE LCD, MODULO DI AMPLIAMENTO (solo negli apparecchi RC), IMPOSTAZIONI DI FABBRICA e INFO.

➤ Premere **MENU**, selezionare con ► **OPZIONI** e seguire le indicazioni nel display.



Impostare programma ASTRO

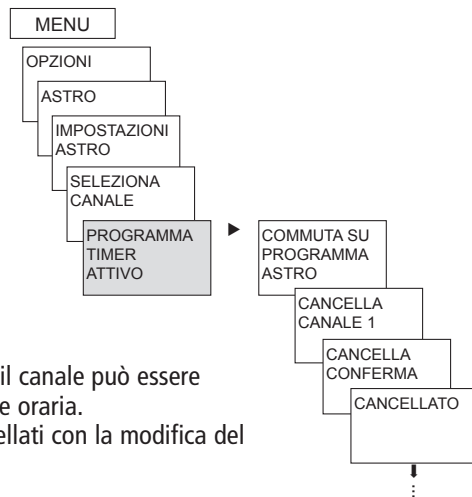
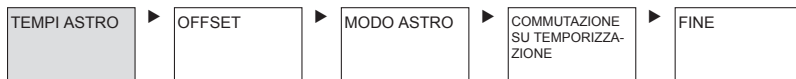
... quando è attivo un programma di commutazione oraria.

- Premere **MENU**, selezionare con ► **OPZIONI** e seguire le indicazioni nel display.

Si accede automaticamente alle impostazioni dei dati POSIZIONE (immissione PAESE o COORDINATE) e alle IMPOSTAZIONI ASTRO (OFFSET e MODO ASTRO).

Se su un canale è attivo un programma astronomico, il canale può essere spostato nuovamente su programma di commutazione oraria. I tempi di commutazione programmati vengono cancellati con la modifica del programma astronomico.

... quando sono attivi tempi astronomici.



Nelle **OPZIONI** del sottomenu **ASTRO** è possibile, dopo che un canale è stato modificato su programma astronomico, interrogare o cambiare tempi astronomici, offset, modalità astronomiche e posizione (indicazioni località). Se un canale viene fissato come canale astronomico, compare il simbolo  e si può accedere ai tempi astronomici dopo la scelta del canale.

- **TEMPI ASTRO**

Indicazione dei tempi astronomici (tempi del sorgere e del tramonto del sole e offset) per il giorno attuale

- **OFFSET**

Con l'offset (valore di compensazione) è possibile spostare i tempi astronomici calcolati di max. +/- 2 h. In tal modo il tempo di attivazione e disattivazione astronomico può essere adeguato a caratteristiche locali (ad es. montagne edifici alti ecc.) o a esigenze individuali.

- **MODALITÀ ASTRO**

- sera **on**, mattino **off**

Al tramonto del sole viene **attivata**, al sorgere del sole viene **disattivata** (esempio: illuminazione stradale)

- sera **off**, mattino **on**

Al tramontare del sole viene **disattivata**, al sorgere del sole viene **attivata** (esempio: terrario)

- **impulso astronomico**: sera e mattina, solo mattina o solo sera; durata impulso max. 59 min, 59 s)

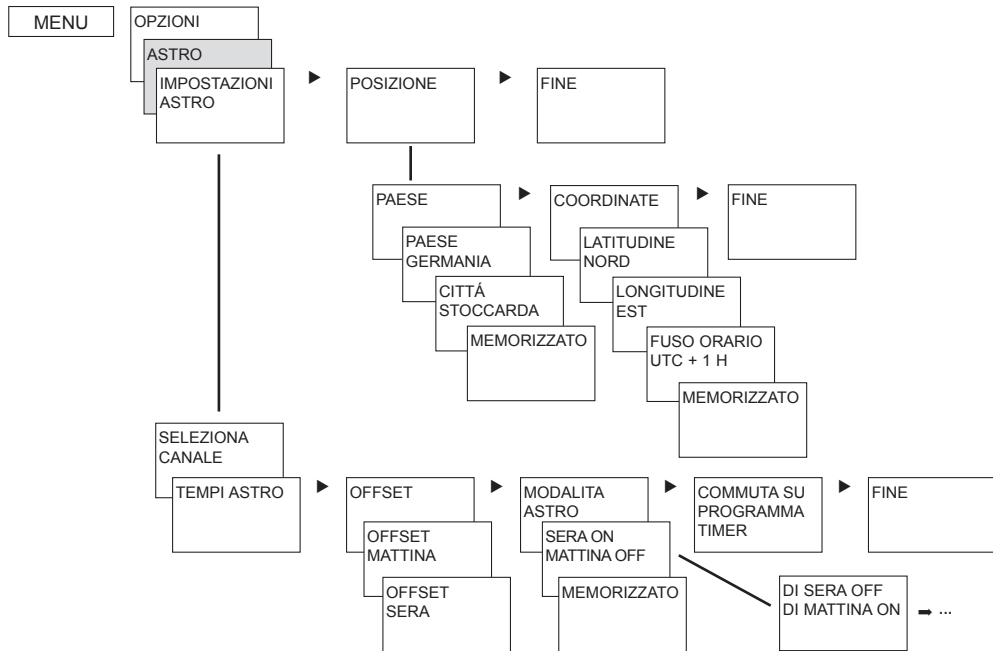
- **POSIZIONE**

- impostazione del luogo geografico tramite **coordinate** (grado di longitudine/latitudine, fuso orario) oppure **paese/città**

- con la scheda memoria OBELISK top2 è possibile aggiungere fino a 10 altre città (= **preferiti**)

- tabella astronomico individuale (con il programma OBELISK top2)

- impostazione automatica quando è collegata l'antenna top2 RC-GPS (solo con apparecchi RC)



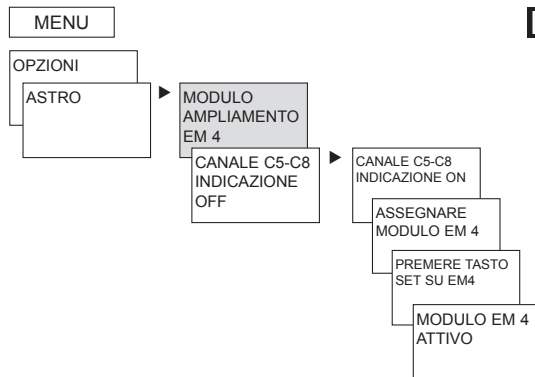
Modulo di ampliamento canale 4 EM 4 top2

Con il modulo EM 4 top2 (649 0 104) è possibile ampliare il timer annuale (solo con apparecchi RC) fino a 4 canali.

Il modulo deve essere impostato nel menu **OPZIONI** dell'interruttore orario (cfr. istruzioni per l'uso per il modulo EM 4 top2).

Immissione del codice PIN

Il **codice PIN** può essere impostato da **OPZIONI** facendosi guidare dal menu. Se si è dimenticato il codice PIN, contattare la hotline di Theben.



INGRESSO ESTERNO

Per ciascun canale è possibile impostare un **INGRESSO ESTERNO** (vedi figura) con diverse funzioni.

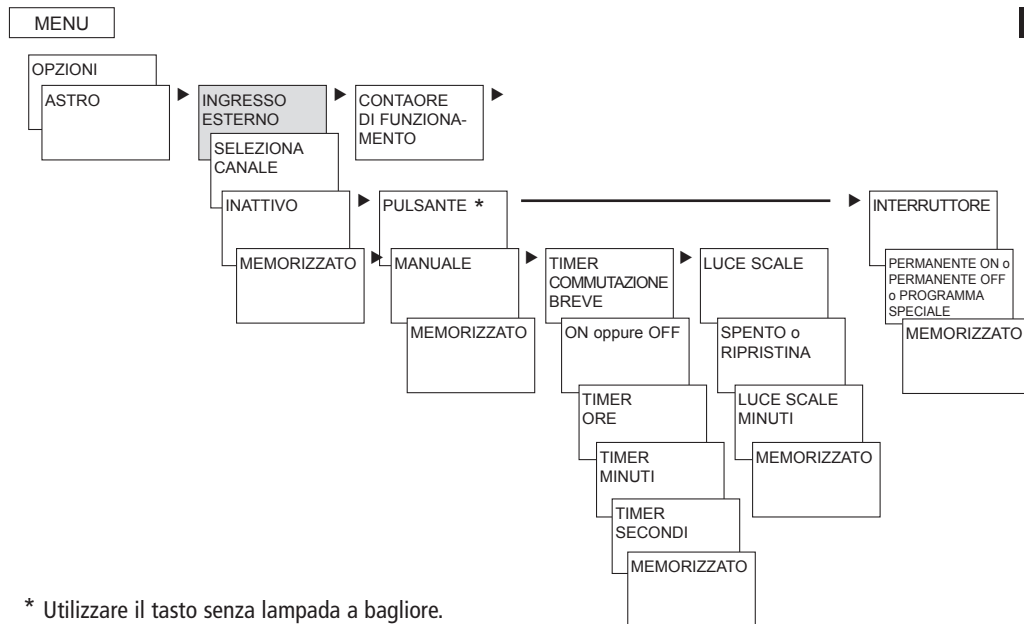
➤ Premere **MENU**, selezionare con ► **INGRESSO EST.** e seguire le indicazioni nel display.

È possibile selezionare 3 sottomenu: inattivo, (funzione) tasti, (funzione) interruttore

- **INATTIVO:** l'ingresso esterno non ha alcuna funzione
- **TASTO:** è possibile selezionare manuale (commutazione manuale), timer (timer countdown) e luce scale (tramite l'ingresso esterno è possibile eseguire la funzione temporizzatore per luce scale)
- **INTERRUTTORE:** è possibile selezionare Permanente on, Permanente off o Programma speciale (tramite l'ingresso esterno è possibile selezionare 14 programmi speciali, avviarli e terminarli premendo l'interruttore)

Nota:

Se una funzione viene attivata tramite un tasto o un interruttore esterno, sul display compare **ESTERNO**.



* Utilizzare il tasto senza lampada a bagliore.

Catturare il segnale orario con l'antenna adeguata top2 RC-DCF oppure l'antenna top2 RC-GPS

- Utilizzare solo l'**antenna top2 RC-DCF** (907 0 410) oppure l'**antenna top2 RC-GPS** (907 0 610) per il timer annuale.
- Collegando l'antenna top2 RC-DCF o GPS l'interruttore orario può essere sincronizzato in modo automatico tramite il segnale orario DCF o GPS. Il fuso orario può essere impostato in modo individuale. Alla ricezione di dati GPS, vengono rilevate anche le coordinate GPS dall'interruttore orario.
- Dopo il collegamento alla rete o il reset viene visualizzato dopo 70 s l'indicatore automatico, non appena il segnale orario DCF o GPS viene ricevuto.
- **Orientare l'antenna top2 RC-DCF** verso Francoforte sul Meno (per una ricezione priva di disturbi, si consiglia il montaggio all'esterno di un edificio).
- **Osservare le indicazioni tratte dalle istruzioni d'uso dell'antenna top2 RC-DCF o GPS.**

- NOTE**
- Rispettare la polarità nel collegamento.
 - Stendere una linea di alimentazione separata per l'antenna.
 - Non superare la lunghezza max. di 100 m.
 - Orientare l'antenna DCF in modo che il LED verde lampeggi una volta al secondo.
 - A un'antenna possono essere collegati al max. 5 timer annuali.

Regolazione fuso orario

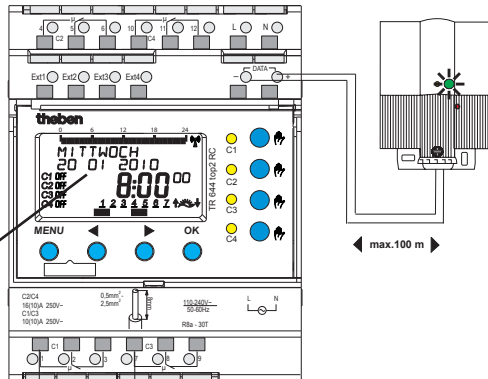
Una volta terminata con successo la sincronizzazione, è possibile modificare il fuso orario nel menu ORA/DATA.

- Nel sottomenu ORARIO (indicazione: IMPOSTA ORA) correggere l'ora locale (fuso orario).

Ricezione del segnale orario DCF/GPS:
Visualizzazione: 20 01 2010 RC (Radio Control)

nessuna ricezione del segnale orario DCF/GPS:
Visualizzazione: ad es. 20 01 2010 Y

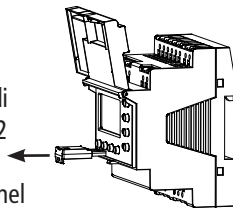
Assenza di collegamento all'antenna:
Visualizzazione: 20 01 2010



Scheda di memoria OBELISK top2

Utilizzare scheda memoria (vedi figura)

- Inserire la scheda di memoria nell'interruttore orario.
- Inserire/trasferire i tempi di commutazione e le impostazioni dell'apparecchio memorizzati nell'interruttore orario oppure avviare il programma Obelisk.
- Rimuovere la scheda di memoria OBELISK top2 (N. 907 0 404) dopo la copia ecc. e riporla nel coperchio.
- Nel caso di immagazzinamento/trasporto diverso, evitare il carico meccanico o impurità.

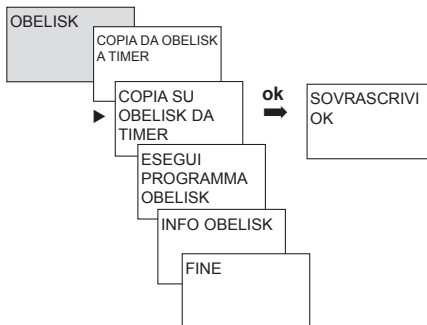


Copiare OBELISK → OROLOGIO

Copia il programma di commutazione (tutti i programmi standard e speciali) e a scelta tutte le impostazioni dell'interruttore orario (ad es. posizione, offset, ingresso esterno, formato ora ecc.) dalla scheda di memoria nell'interruttore orario

Copiare OROLOGIO → OBELISK

Copia tutti i programmi di commutazione e le impostazioni dell'interruttore orario sulla scheda di memoria



Modulo LAN EM LAN top2

Il modulo LAN EM LAN top2 (649 0 900) consente un accesso a distanza tramite rete LAN al timer annuale. I dati del software OBELISK top2 (programma di commutazione e impostazioni apparecchio) possono essere trasferiti e letti per mezzo del collegamento a distanza tramite il software LAN top2.

Inoltre tramite l'accesso a distanza è possibile rilevare e modificare gli stati di commutazione nel timer annuale, controllare l'orario ecc.

Non è possibile utilizzare il timer annuale durante l'accesso LAN (cfr. anche le istruzioni per l'uso per il modulo EM LAN top2).

Indirizzo assistenza/Hotline

Indirizzo assistenza

Theben AG

Hohenbergstr. 32

72401 Haigerloch

GERMANIA

Telefono +49 7474 692-0

Fax +49 7474 692-150

Hotline

Telefono +49 7474 692-369

Fax +49 7474 692-207

hotline@theben.de

Addresses, telephone numbers etc.

www.theben.de

L'attuale software OBELISK top2 e la versione online delle istruzioni d'uso (con mappa dei fusi orari) sono disponibili sul sito

www.theben.de

Dati tecnici

	641 0 100	641 0 300	642 0 100	642 0 300	644 0 100	644 0 300
Tensione d'esercizio / Frequenza	110 – 240 V~, -15 %/+10 % , 50 - 60 Hz					
Autoconsumo (typ.)	1,3 W	2,0 W	1,7 W	2,5 W	2,6 W	3,6 W
Standby	0,6 W	1,2 W	0,6 W	1,2 W	0,5 W	1,3 W
Tensione bus	18 V DC					
Uscita di commutazione	è consentita la commutazione della fase a piacere (non adatto per la commutazione di SELV)					
Uscita dati	---	si (FELV)*	---	si (FELV)*	---	si (FELV)*
Contatto / Ampiezza di apertura / Materiale contatto	contatto di commutazione / <3 mm (μ) / AgSnO ₂					
Potenza di commutazione max. $\cos \phi = 1$	16 A, 250 V~				C1+C3: 10A, 250 V~ C2+C4: 16 A, 250 V~	
Potenza di commutazione max. $\cos \phi = 0,6$	10 A, 250 V~					
Potenza di commutazione min.	10 mA/230 V AC bzw. 100 mA/12 V AC/DC					
Carico lampade a incandescenza / alogene 230 V~ (120 V)	2600 W (1300 W)				C1+C3: 2300 W (1150 W) C2+C4: 2600 W (1300 W)	
Carico lampade fluorescenti 230 V~ (120 V~) - non compensate, compensate in serie - compensate in parallelo	2300 VA (1150 VA) 1200 VA; 130 μ F (600 VA; 65 μ F)					
Lampade fluorescenti compatte 230 V~ (120 V~)	37 x 7 W; 30 x 11 W; 26 x 15 W; 26 x 20 W; 23 x 23 W (18 x 7 W; 15 x 11 W; 13 x 15 W; 13 x 20 W; 11 x 23 W)					
Temperatura ambiente ammessa	-30 °C ... +45 °C tipico, +55 °C brevemente					
Classe di protezione	Il secondo EN 60730-1 con montaggio conforme					
Tipo di protezione	IP 20 secondo EN 60529					
Precisione di riserva	$\pm 0,5$ s/Tag bei 20 °C					
Riserva di carica	8 anni (elementi al litio)					
Grado di inquinamento/Sovratensione transitoria nominale	2/4 kV					
Alimentazione di tensione al bus DATI (corrente massima al bus DATI: 500 mA)	---	100 mA	---	100 mA	---	100 mA

*bassa tensione funzionale con isolamento di base (FELV) – trattare l'installazione come la tensione di rete